

TITLE : A SOCIOLINGUISTIC SURVEY OF SELECTED TAI NUA SPEECH VARIETIES
AUTHOR : APIRADEE CHANTANAROJ
FACULTY : LINGUISTICS, GRADUATE SCHOOL, PAYAP UNIVERSITY, CHIANG MAI, THAILAND
YEAR : 2007

THE MEMBER OF THE COMMITTEES:

1. ASSISTANT PROFESSOR DR. THOMAS TEHAN
2. PROF. DR. SOMSONGE BURUSPHAT
3. ASSOC. PROF. DR. SARANYA SAVETAMALYA
4. AJ. NOEL MANN
5. AJ. MARK WANNEMACHER

SUPERVISING PROFESSOR: ASSISTANT PROFESSOR DR. THOMAS TEHAN

ABSTRACT

The Tai languages spread throughout many countries in Southeast Asia. Tai Nua, is one Tai language classified in the Tai-Kadai language family. The main group of Tai Nua is found in Yunnan province of China; they live separately in different sites and prefectures. Consequently, they have had no regular communication for many generations.

This research investigates the degree of differences and similarity among the speech varieties of Tai Nua and the attitudes the Tai Nua have toward those speech varieties. This thesis employs lexicostatistic and sociolinguistic analysis. 14 sites, based on the known distribution, are selected for the research. However, for lexical comparison, Tai Ya, Tai Mao and Tai Lai (from six different sites) are also compared since the dialects are closely related and data are available from other sources.

The results of lexicostatistic analysis yields percentages of lexical similarity that each Tai Nua speech variety and related speech varieties has with each other. It is shown that Tai Nua speech varieties between Mangshi and Zhefang are the closest (96%). Comparing Tai Nua with other dialects shows that Tai Mao has the highest similarity (92%). Preliminary Social network analysis suggests two groupings of villages based on perceived similarity of speech. As for sociolinguistic

comparison, the results indicate that Tai Nua is still strongly used among the local communities, and the speech variety in Mangshi is found the most respected.

PAYAP UNIVERSITY

ชื่อเรื่อง : การสำรวจกลุ่มภาษาถิ่นของภาษาไตเหนือเชิงภาษาศาสตร์สังคม

ชื่อผู้แต่ง : นางสาวอภิรดี จันทน์โรจน์

สาขาวิชา : ภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยพายัพ จังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย

ปี : 2550

รายชื่อคณะกรรมการ :

- 1 ASSISTANT PROFESSOR DR. THOMAS TEHAN
- 2 PROF. DR. SOMSONGE BURUSPHAT
- 3 ASSOC. PROF. DR. SARANYA SAVETAMALYA
- 4 AJ. NOEL MANN
- 5 AJ. MARK WANNEMACHER

ประธานควบคุมวิทยานิพนธ์ : ASSISTANT PROFESSOR DR. THOMAS TEHAN

บทคัดย่อ

คนไตอยู่กระจัดกระจายกันในหลายประเทศในแถบเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ภาษาไตเหนือเป็นหนึ่งในภาษาที่จัดอยู่ในกลุ่มภาษา ไต-กะได คนไตเหนือกลุ่มหลักนั้นอยู่ในจังหวัดยูนนานของประเทศจีน พวกเขาแยกกันอยู่ในต่างเขตที่ตั้ง ซึ่งเป็นสาเหตุให้พวกเขาขาดการติดต่อกันอย่างต่อเนื่อง วิทยานิพนธ์ฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาว่า ภาษาในกลุ่มภาษาไตเหนือในแต่ละที่นั้นมีความต่างหรือมีความคล้ายคลึงกันอย่างไร และเพื่อที่จะศึกษาหาความแตกต่างทางภาษาศาสตร์และภาษาศาสตร์สังคม วิทยานิพนธ์ฉบับนี้จึงใช้วิธีการวิเคราะห์สถิติรูปศัพท์ และแบบสอบถามทางภาษาศาสตร์สังคม โดยเลือกที่ตั้งต่างๆทั้งหมด 14 แห่งเป็นที่เก็บข้อมูล อย่างไรก็ตาม ในส่วนของ การวิเคราะห์สถิติรูปศัพท์นั้น ภาษาไตยา, ไตมา และไตลาย (จาก 6 แห่ง) ก็ถูกนำมาเปรียบเทียบด้วยเช่นกัน เนื่องจากภาษาถิ่นเหล่านั้นมีความใกล้เคียงกันและมีข้อมูลที่พร้อมสำหรับการวิเคราะห์ อยู่แล้ว

ผลของการวิเคราะห์สถิติรูปศัพท์นั้น แสดงให้เห็นถึงเปอร์เซ็นต์ความใกล้เคียงกันของภาษาในกลุ่มของภาษาไตเหนือและภาษาถิ่นอื่นๆ จากผลการวิเคราะห์พบว่าภาษาไตเหนือกับภาษาในกลุ่มของภาษาไตเหนือที่เมืองมั่งซื่อ (Mangshi) และเมืองเซฟง (Zhefang) นั้นมีความใกล้เคียงกันที่สุดถึง 96% และจากการเปรียบเทียบภาษาไตเหนือกับภาษาถิ่นอื่นๆ ก็พบว่าภาษาไตเหนือมีความใกล้เคียงกับภาษาถิ่นของภาษาไตมามากที่สุดถึง 92% ในส่วนของภาษาศาสตร์สังคมนั้นพบว่า ภาษาไตเหนือยังได้รับความนิยมใช้้อย่างมากในกลุ่ม และภาษาไตเหนือที่เมืองมั่งซื่อ (Mangshi) ก็ถูกจัดให้เป็นภาษาที่ได้รับการยอมรับมากที่สุด